

## LITTERATURUDVALG SGM 31-05-2015

### Litteraturudvalgets arbejdsopgaver:

---

Oversætte litteratur efter en af forretningsudvalg/servicemøde fastlagt rækkefølge.

Oversætte foldere etc efter ønsker/behov

Udsende udkast, og anmode om input fra medlemmer.

Aflægge rapport om sit arbejde.

Lave budget og aflægge regnskab overfor SGM

### Forslag til struktur/retningslinier i Litteraturudvalg:

---

#### Formandens opgaver:

Står til ansvar over SGM mht til ALLE udvalgets opgaver/poster/arbejde.

- *Dette indebærer at møde op på SGM – eller sende suppleant.  
At aflægge en kvartårlig rapport om:*
- *Hvor er vi lige nu med specifikke opgaver*
- *Hvordan går det i udvalget*
- *Økonomi (aflægge regnskab)*
- *Lytte til og udføre ønsker fra SGM*
- *Kommunikation med WSO- herunder sørge for, at kontrakt på oversættelse til enhver tid følger udvalget (fællesskabet), og ikke en specifik person.*
- *Diverse*

Litteraturudvalgets oversættere anvender den allerede godkendte ordliste, og ved tvivsspørgsmål, er det fællesskabet, der er endeligt bestemmende.

Udvalget kan nedsætte underudvalg til specifikke opgaver.

Disse udvalg rapporterer til Litt.Udvalg, som igen rapporterer til SGM

Udkast udsendes, såfremt der er godkendt budget til det.

Retningslinier tilpasses, når der er brug for det ved nye problemløsninger. Ved tilpasning kan bestående retningslinier IKKE forringes.

### Vision for Litteraturudvalget

---

Litteraturudvalget arbejder FOR fællesskabet. Dette indebærer:

- Det er fællesskabet via gruppernes SGR på SGM møderne, der definerer hvad der skal oversættes.
- Det er ikke litteraturudvalget, der er bestemmende. Udvalget er alene servicerende, og har til opgave at udføre selve arbejdet.
- Opstår der tvivl i oversættelsesarbejdet, er det i sidste ende SGM, der er bestemmende.
- Litteraturudvalget har **betroede tjenere**, ikke egenrådige og styrende personligheder.
- At følge den ordliste, der allerede er godkendt, og eventuelle nøgleord, hvor der er flere oversættelsesmuligheder, **udsendes til grupperne til afstemning.**